

شرفنامه

ادارمى :
باب مال جادمنده ۴۰ نوسرولى دائرهدر .
 مخصص ايچون صاحب لعتياز
 سادغر محمد طاهر بك افندي حضرطرينه
 مهاجرت اولتور .
 نوسرولى ق افسرجه قسى آرمجه قسرو اولود .
 غزته منوطمندن مكره كيهه كيم و قه قه قه كلان
 هر نوع حواصت بوي « سلومات » غزتمنه
 دوج اولتور . سلوماتك عرجه نكسه
 لسويء ا لدني وقتي نكسه دني اولود .
 طرقي آدرمى : استايول : ذروت

شرائط اشترا :
 درسمات و ولايات شاهانه ايچون :
 سنلكي ۱۸۰ اتني آيتني ۹۰ غروش
 انخل پوستسي اولان مالكة :
 سنلكي ۴۰ اتني آيتني ۲۰ فراتق
 اعلانات ايچون لاديه مهاجرت لازمدر
SERVET
 Directeur-Proprietaire
M. TAHIR BEY
 BUREAUX
 Grand rue de la Sublime-Porte N. ۲۰
 STAMBOUL

نسخي ۱۰ باره در هر كون وقت ظهره نشر اولتور عثمانلي غزته سيدر .



توخجهاك

حسن خدمتريه ميني ديون عموميه منتش ثابسي
 سعادتلو ماشه افندي ايله پارس فخرى باش شهيدري
 الى كلون بكة ترقياً رتبه اولي صنف ثابسي
 حسن خدمتريه ميني طوطخانه عامره مكنوبي
 قلمى صنف اول خلقتندن عزتلو رفقي بكة ترقياً
 ثابيه صنف تمايزي و مركز انباري باش كاجي غزلو
 رشيد بكة رتبه ثابيه صنف ثابسي
 حسن خدمتريه ميني ابدنه سنيه انبارنده مستخدم
 عزتلو قلمى قافليه ترقياً ثابيه صنف ثابسي و معتمد
 رفعتلو محمد و مغزه مأموري اساعيل افنديله ترقياً
 ثابله رتبه لري توجيه بيورلشدر .
 عماره سنجاني محاسبه جيلكنه حلب ولايتي محاسبه
 قلمى ميز سابق عزتلو عبدالرحمن افندي تعيين
 بيورلش و تخليق اجرا قلنمشدر .
 تميز سنجاني محاسبه جيلكنه بين ولايتي محاسبه سي
 مصالح جاريه كتابنده مستخدم مفاخر افندي تعيين
 بيورلش و اجرائي تخليق عملنه ايقانلشدر .
 منتفك سنجاني دفتر خاقاني مأمورينه بوردور
 سنجاني دفتر خاقاني مأموري ابراهيم رشدي و مرعش
 سنجاني دفتر خاقاني مأمورينه درس سنجاني دفتر
 خاقاني مأموري مصطفي نيم افنديل تعيين بيورلش
 و بيورلش ايله مالك اجرائي تخليق لري محارري ايقانلشدر .

نشان

رومانيحا كونك آتته باش كاجي موسيو داياماندي به
 ايكنجي رتبه دن مجيدي
 بحر سياه بوغازي طوطجي الابي قائمقاي عزتلو
 احمد رفقي بكة حسن خدمته ميني دردنحي رتبه دن
 عثمانق
 ارکان حربيه عموميه دائره سنك اوچنچي شعبه سنه
 مأمور ارکان مذكوره قول اغازندن خليل افندي به
 تبديلاً دردنحي رتبه دن مجيدي
 لوازمات عموميه دائره سي اوچنچي شعبه سنه مأمور
 ميرالاي عزتلو حسين مظلوم بكة دردنحي رتبه دن عثمانق
 اوچنچي اردوي هايون لوازم دائره سي برنجي شعبه
 اداره ضابطي قول اغاسي خليل افندي به بشنچي
 وسلايك اداره عسكريه سي خبر برات كاجي الابي كاجي
 حسين آگاه اداره ضابطي ملازم ثاني علي رضا
 افنديله دردنچي و دردنچي اردوي هايون لوازم
 دائره سي اوچنچي شعبه اداره ضابطي ملازم اول
 كمال افندي به بشنچي رتبه لردن مجيدي
 حسن خدمتريه ميني كليبولي سنجاني محاسبه .
 جيسي شاكر افندي به تبديلاً اوچنچي و صامسون
 محاسبه لوا مركز كاجي محمد نيم افندي به دردنچي
 رتبه لردن عثمانق
 بحر سفيد بوغازي طوطجي برنجي الابي مرانغوزي
 محمود اوستيه به بشنچي رتبه دن مجيدي نشان ذيشانلري
 احسان بيورلشدر .

مداليه

انقره طاش خان مستأجرى بكر افندي به افتخار
 مداليه سي احسان بيورلشدر .

تبدليجات

حميديه حجاز تيمور بولي قوميسيون عاليسندن :
 حميديه حجاز تيمور بولي قوميسيون عاليسي بيروتده
 تسليم اينلك اوزره تيمور بولي فريقيه لرته لازم اولان
 آلات و ادوات مقتضيه بي موقع مناصبه به وضع ايتمشدر .
 معلومات مفصله آرزوسنده اولانلر تجارت و ناقه
 نظارت جليله سنه مهاجرت اخلري لازمدر . مناصبه
 ۱۸ شباط سنه ۲۱۷ - ۱۰۲ تاريخه مصادف صالي
 كوني اجرا اولانه چني اعلان اولتور .
 بهلشنه ناحيه سي چارشوسندن حكومت قوناني
 قيوسته قدر اولان بش بوز متروني بولاك ناحيه
 مذكوره مديرينك تشويقات واقعه سي نيم صلبه اهالي
 قصبه طرفندن مفتخرانه شوسه اوله رق انشا ايندليكي
 كي درون قصبه ده كي قالي مملكت ساعتك ده اسر
 تعميري اجرا ايندليرك بوسيله حسننه ايله ده دعوات
 خيريت آيات حضرت پادشاهينك استعجاب اولديني
 كوريجيه منصور فلنگ اشعاري اوزرينه داخله نظارت
 جليله سنه مناستر ولايتندن مبعوث تحيراتدن مستدان
 اولمشدر .

شهرن قبه و مدني

بيچاق - چنال
 بازسندن صوك كلان (دهه) غزته سنده بو
 سرلوحه تحتنده لطيف ، مهم بر مصاحبه قيه
 واردر . مصاحبه مذكوره نك اهميتي بساطتندن ،
 بساطتي ايله برابر حلي ضمننده دره مان اولان
 مطالعاتدن ايلري كلور .
 هاله محرري متفان شير دو قوتور (هازري
 دو باوزول) اولديغي سويلر سكه اهميتي تسليم
 ايتكمده مشكلات چكلمز ظن ايدرم .
 في الحقيقه نارس جرائد قيه وسيايه سنده
 هر كون ، هر هفته بو ذامك كوزل يازلمش . مهم
 مقالات و مصاحبات قيه سنه تصادف ايتامك
 قابل دكلدر .
 هدي . مسائل مهمه قيه في ، باطاسه فته
 اتسائي اوليان قسم اهالي به امثله متعدده .
 توضيحات كافيه ايله اكلانتمندن عبارتدر .
 فرانسزجه ده بوكا (Vulgariser la science)
 ديرلر كه . اهميتي تسليمده اصراه
 محل بوق .
 (هازري دو باوزول) اعضاي تحتنده يازلمش
 نه قدر في مسائل واره آكلاماق قابل دكلدر .
 موسى اليك هان حربيه فته وقوفي واردر .
 بركون باقارسك طبدن . ده بركون طبقاتدن .
 حكمتدن . علوم طبيعه دن حتى زراعته تعلق
 ايدن مسائلدن دم اورير ، هپسنده هديفي
 كوزده رك موفق اولور .

سرلوحه مزى تشكيل ايدن (بيچاق-چنال)
 مسئله سي بوزمره دن غريب بر مصاحبه در .
 بايكيز اسامي نه اولور :
 برمدندر ، اورويانك شبال ووسط مثلا
 انكلز ، آلمان اسويچره اهاليسنك يك بيركن
 بيچاقى صاغ . چتالي صول النده طوتدق لري
 بالعكس فرانسزلرله اسپانيليرك بيچاق صولده .
 چنال صاعده اوله رق اكل ايتدكاري محررك
 نظر دقتي جلب ايدرك بونك اسبابي حقدده كي
 انكلري جرا ايتدكاري بيله اربابندن صورار .
 بومسئله نك عرقيته . تربيه تعلق ايدر برجهتي
 وارمي بوقتي ؛ يعنى عرقك و تربيته نك بوبادده كي
 تاثيري ندر ؛ بوساله قارشو الديني جوابلر ك
 اكلريسي محررك قولجه اهميتدن عاري اولد .
 يفتندن مهاجرت مصروفه لري حسبيله يالكلز
 آييده كي اجوبه بي نشر ايديبور .
 بونلر ك بريسي ديزوندن (مادموالز) .
 طرفسندن كوندرلش و بونده عرقيتك تاثيري
 اولوب مؤثر اولان يالكلز تربيه اولديغي ذكر
 ايله مشدر .

بوداعاسي ايضاح ايچون ديور كه : « فرانسزلرده
 هر بوردوم يلك آردى صره صاغ ايله برلقمه
 اكل يك عادتق واردر . حال بو كه شمال آدم لري
 چوقاق اكلك ييزلر . بونك بريننه صوده
 حاشلاشمش پتانس اكل ايدرلر . بلاء عليه بوتلر
 صاغ اله اكلك امدق لري جهته بيچاقى اله .
 بيليرلر » .
 جوابلر ك ايكنجيسي ، يارسلى بر محرره
 طرفسندن و برلش و بالخاصه اهميتي جالب بولمشدر .
 بودخي اساس مسئله بي تربيه عطف ايديبور
 و ديور كه :
 « عالمه صاحي اولمقان حسبيله بيچاق و چنال
 مسئله سنه كنججه بر منسا ويره چكم .
 بكا قاليبره بونلردن بعضلر نك بيچاقى صاغ ،
 بعضلر نك صول اله آللري عادات اكله به تعلق
 ايدر بر خصوصدر .
 بز صاغ المزله چوقا كك بيديكمز و چتاله
 طوتدق بيمون ايچون بيچاقى صول المزه كيجيرز
 جابول ك شمال اقوامي او قدر اكلك ييزلر
 و بيچاقى صاغ الده طوته بيليرلر . بر فرانسز
 والده جوجني ييكه باشلا ديني وقت اكله كي
 اوفق قيرتي حاله وضع ايله طباعك صول طرفه ،
 اله دخي صاغ طرفه قويه رق جوجفك صاغ
 اله چتالي ويرر ، ايله جهه يسيدرر . و چتالي
 دائماً صاغ اله آلمغه ايشديرر .
 حال بو كه بر انكلز قادين چنال ايله برابر
 بيچاقى يده ويرر و بيچاقى اين استعمال ايله بيلمسي
 ايچون صاغ اله كيجيرر . اكلك بجنى اولرده
 ايكنجي برجهده قاليير . »

موسيو (هازري و باروتل) مسئله نك وجه
 ايضاحي بك كوزل بولور . و بوبيله بر سوال
 صورديفتندن چوق ممنون قالديني نه بيله بور .
 بوني او قوركن زعمان ايلر ك نصل بيديكمزى
 بردوشونورز . چونكه اميم ، هيچ بروق بوبيله
 بسيطر رشيد و دوشونك خاطر مزه بيله كامشدر .
 بيك دكلغي ؟ نصل اولورسه اولسون ، الورر كه ،
 لقمه آغزه كيرسين . آرتق اوته سنى معده
 دوشونسون . فقط بوده بر سوال ، حمده لطيف
 و مهم بر سوالدر . فكرمه ودها دون اقسام
 لوقظه نك برنده اجرا ايتدكيم مشاهده قاليبره
 اساساً بز چتالي صاغ المزه طونارز . فقط
 بر شي و مثلاً اتق كسلك ايجاب ايتدكه
 چتالزى صول المزه كيجيرر ، صاغ المزه
 بيچاقى اله رق كسرز .
 بونك ده سبي صاغ الك حر كانه دهامساعد
 اولسي ، عملبايده ده ازيدده قوللائي حسبيله

اروپا بورسلى
 بو صباح

Paris 2 Février	بارس بورسلى
Ce matin	
Obto Français 101.92	۱۰۰.۹۲ فرانز اسهام
Tobacs Turque 325	موميه بوزده ۳ قاضلي
Rente Turque D ۱۰6.65	۲۲۵.۰۰ عثمانق توتوي
Lots Turcs ۱7.50	۱۱۷.۵۰ اسهام عثمانيه (د) تريني
Banque Ottomane 579	۱۱۷.۵۰ روم ايلي تيمور بولي
Transval Const. 149.۱	۵۷۹.۰۰ بانق عثمانق
	۱۴۹.۰۰ ترانوال
	برلين بورسلى
	عموميه بوزده ۳ قاضلي
	۲۶.۱۰ اسهام عثمانيه (د) تر
	نبي ايلدي
	۲۶.۶۵ قاضلي
	۵۵۲.۰۰ (ب) « (ب) » (ب) »
	۲۸.۷۵ « (ت) » (ك) »
	۱۰۰.۰۰ اسهام عثمانيه غنازه
	۱۰۰.۰۰ مصر اسهام مو .
	جدسي
	عثمانق كركري
	۱۰۴۳.۰۰ قرده ي لونه
	۱۰۰.۰۰ سلايك درسا
	دتم مير بولي خويلاق
	۲۵.۰۰ سلايك مناستر
	۲۵.۰۰ « (آ) » تريني
	۵۱.۰۰ « (ب) »
	۲۷.۸۷ « (ت) »
	عثمانق استقراضى
	۱۸۹۱ بوزده ۴ قاضلي
	۹۱.۵۰ عثمانق استقراضى
	بوزده ۲ قاضلي
	۱۰۱.۵۰ مصر ديون مو .
	جدسي
	۱۲.۵۰ بانق عثمانق
	۱۴.۵۰ ايدر تيمور بولي
	۸۲.۰۰ قصه دمير بولي
	قاضلي بوزده ۴ قاضلي
	۱۰۳.۰۰ دائره خديويه
	۱۰۴.۰۰ املاك اميريه مصريه
	۱۰۷.۲۰ روم ايلي دمير بولي
	۶.۰۶ ترانوال

بیباغک استعمالی اوپله ده قوای کلدیکندن اوله جق .
 هر حاله بزده اکثرینسک بیباغی صاغ الده طودیتی کورمک ایچون بر لوقطه به کورمک کافیدر .
 آرتق سوزی بوراده کسه لم ، بیباغله چتال ایچون بو قدر سوز کفایت ایدر ، فلن ایدرم
 * * *
 ضیادار قایانلر
 معلومدرکه ، بعض حیواناتک ویا لخاصه کلک انواغشکوشمه به ، ضیابه یناشمق خصوصنده بر جس طبعیبری واردر .

باغاره عارض اولوب بر جوق خساراتی مؤدی اولان (پیرال) لر هب بوجسدن در .
 بونلرک هرسته فرانسه ویزم باغلمزده اجرا ایتدکلری خسارات بک عظیم اولدینی واتخاژ تدایره مجبور ایتدیکی ایچون بونلرک اتلافی حقتده تطبیق اولتان بر اصولی ذکر ایتک مناسبدر .

بونک ایچون آسه تیلن غازی یاقیلان بر لامبه استعمال اولنوب بونک استحصالی صمننده (قاریوردوقالسیوم) ماده سی قوللاسیلور .
 ماده مذکورده مولدالماء قاربونی غازلردن برینک حمض قالسیموم یعنی عادی کیرچله اتحاددن عبارت اولوب اوزرینه صو آقدقمه صوبی تحلیل و فحش جزئی مولدالماء ایله بالاتحاد آسه تیلی تشکیل ایدر . لامبه تک اطرافنده بر حوض واردر . بونک دروننه ایکی اوج بارمق ارتقاعنده پترول دوکیلور . علو کوروندکجه پیرالراورایه یناشه روق پترولی حاوی حوضک دروننه دوشرلر و تلف اولورلر .

بونی کجه قرا کلفنده ساعت اوج بچق درت قرارلرنده تطبیق ایدرلر . پروانه لر سوری ایله کلیرلر . ویا پتروله دوشرلر ، یاخود باتارلر . بوقیانلردن بر دانه سینگ (۴۰۰۰) بوجک تلف ایدر بیلدیکی عندالتجربه اکلشامشدر .
 بو اصول ایله سیوری سینکلری و اولرمزده بونلرک بوقومزه مانع اولان بر جوق بوجکلری اتلاف ایتک قابلدلر . بونک محسناستندن برسیده اوجوز اولسی ، عملی بولنسی و هیچ برته لکجه میدان ویرامسیدر . شوراسینده علاوه ایدلم که ، بر باغک پیرالترینی اتلاف صمننده بو اصولی بکرمی کجه منتظماً تطبیق ایتک لازمدر .
 بو اصولک اوروبانک همان هر طرفنده تطبیق اولدینی ذکر ایتک کافیدر .

مشغولات

یاوران و تفنیکان حضرت شهریاری امرا وضایبانسک حصه لرینه اصابت ایدن حجاز شمندوقر خطی اعانانی کمال ایدلمش اولغله امرا وضایبان مشار ومومی الهه التون ، کوش ، نیکل مدالیه لرا احسان بیوریلهرق دون توزیع ایدلمشدر .
 — بکچیلکدن بشقه صنعت اجرا ایدن محله بکچیلردن صنعتلرینک صنفه کوره بلدیهرسی النسی مرجعنه تحت قراره انمشدر .
 — اونجی دأرده اخلندنک بقالردن دکان باشنه برلیرا استیفا سنه قالیقشان کنخددا وکیلی حقتده تحقیقات اجرا ایدیله جکدر .
 — شهزاده باشنده جاجچی علی محله سنده قهوه چی خالدک زوجیه سی زنجیه حوا قادین دون صباح خانه سنده وفات ایش و مزبورده تک

سبب وفاتی اوده کی کراجیلرک واقع اولان تصدیق نتیجه سی اولدینی اخبار ایدلمش اولغله ضابطه جه تحقیقانه ایتدار اولمشدر .
 — غزنه لریمز هیت تجریریه سی اراکندن انجمن فقنیش و معاینه مأموری عزتلو محمد ضیا بک افندینسک بر اوغلی دنسایه کله رک « غنمان جلال الدین » تسمیه قلمشدر .
 جناب حق عمرو فیضی مزاد ایلسون .
 — در سعادت و بلاد کله ده شهر حال روینسک اون اینکجی کوندن اون طقوزنجی جمعه ابرتسی کونه قدر برهفته ظرفنده علل عادیه مختلفه دن وقوع بولان اوچبور تیش و فیساتک مفرداتی بروجه آیدر :

ذکور	انات	یکون
۱۱۵	۱۰۶	۳۲۱
۶۶	۵۲	۱۱۸
۲۱	۱۹	۳۱
۱۹۳	۱۷۷	۳۷۰

— حقلرنده فاره لرک اتلافی ایچون لازم کلان تخیرات ایفا ایدلمش ویا ایدلماش اولان سفائنه دأر مرعیت احکامنه بالاستیدان اراده سنه حضرت بادشاهی شرفتملق بیورلمش اولان تعلیماتدر .
 برنجی بند وبالی محللردن چیقوبده حرکت ایددیکی لیمانده ویا انشای سفرده دیکر بر لیمانده درونلرنده کی فاره لرک اتلافی ایچون مجلس صحجه تعیین اولتان اصول و شرائط مخصوصیه توفیقاً کندی حقلرنده تخیرات اجرا ایدلماش اولان سفائنه تحفظخانه ده قرانته بکلدیکی ایتاده اشبو تخیراته تابع طوبیله جقدر .

ایکنجی بند بولاشق محللردن چیقهرق تخیرات میحوئه تک کندی حقلرنده ایفا ایدلر . بکنی مصدق بر شهادتنامه بی حائر اولان سفائن تمیزانته آلدقندن صکره ریخته یناشماق اوزره لیمان دروننده اجرای معاملات ایدیله جکدر .
 اوچنجی بند تمیز رعنائی ویا حاجتی لیمانندن حرکت ایدوب ایکنجی بندده محرر شهادتنامه بی حائر اولان سفائن درونلرینک تخیر و تطهیری مدتی حد اعظمی اوله رق فرق کونی تجاوز ایددیکی تقدیرده ریخته یناشمقده سرجمت بر اقیله جق و عکس تقدیرده لیمان دروننده ویا آچیقنده معامله ایدیله جکدر یعنی صورتله تمیز محللردن کلدیکی حالد مذکور شهادتنامه بی حامل اولیمان سفائنک درت ایدنبرو وبالی بر لیمانده معامله ایتدیکی سفینه بولدفتری موجبنه مرتبه ثبوتیه ایصال ایدیلر ایسه کدک ریخته یناشمق صلاحیتی حائر اوله جقدر .

درنجی بند ریخته یناشان سفائن لااقل بر مترو اوزافنده بولنه رق کجه لاین کوبری واسکله لرینه جکمه ک و صونه دیکنی چالی کی وسائط مدافعه ایله صارمدقه طیشارویه هیچ برخلاط بر اقامعه مجبور طوبیله جق و لیمان اوزرته سنده ویا خارچنده بولتان سفائن دخی خللاط لری عینی وسائط مدافعه ایله صارمغه مجبور ایدیله جک و معاملات اجراسی ایچون معین اولان زمان خارچنده اوله رق معونه لرک کجه لاین بو ویاورلره یناشمسی ممنوع اوله جقدر .
 بشنجی بند بر عثمانی لیمانته متوجهماً حرکت ایدیله جک اولان و ریخته یناشمش بولتان اوچنجی بندده محرر سفائنک بند مذکور موجبنه حائر اولسی لازم کلن شهادهتنامه تک مدتی مرور ایش ایسه اشبو سفائن معاملاتنی اکیال ایدلکدن صکره برنجی بندده ذکر ایدیلن تخیراته تابع طوملق اوزره مواقع

تحفظیه دن برینه کیتمه ک مجبور اوله جق و بو معامله در سعادتک بولاشق عد ایدیله جکی مدتیجه دوام ایدیله جکدر .
 التنجی بند تمیز محللردن کلن سفائن بولاشق ، معاملاتنه تابع ذک ایسه ده برنجی بندده مسطور اولان تخیراتی اجرا ایتدیرمک اوزره دولت علیه تحفظخانه لردن برینه کیتمه کده مختار اوله جق و اشبو تخیرات سفائنه ممکن اولدینی قدر آزمدت ضایع ایتدیره جک صورتده بلا تأخر اجرا قلمه جقدر .
 بدنجی بند تخیرات مصارفی کندی حقلرنده اجرا ایدیلن سفائنه عأیدر .

سکرنجی بند سفائنک سواریلرله اطباسی ویا دیکر بالجه ضایطان استطاق ایتاننده سفائن دروننده بولتان فاره لره عأ کندیلردن طلب ایدیله جک کافه معلوماتی مأمورین صحیه تبلیغ واعطایه مجبور اوله جقدردر .

ذیل اشبو تعلیمات احکامی کتبی نیشری تاریخندن اعتباراً محرر سفید و سیاه حوضه سندن کلان ویاورلر ایچون بر آری و دیکر ذکرلردن کلانلر ایچون دخی ایکی آی صکره مرعی الاجرا اوله جقدر .
 فاره لرک اتلافی ایچون سفائن دروننده بایله جق تخیراتک صورت اجراسی :

اولا سفائنک کیلار و انبارلرله کوکرته اره لری بالجه اشیا ولوازم و ما کولادتن تخلیه ایدیلرک بعده اورالره حیوانات قاضمه تک مختفی بولدینی یلردن اخراج و جلب ایدیلسی ایچون پیتر و مواد سائرهدن مرکب یلر قونیه جقدر .
 ثانیاً بر مدت صکره بهر انبار و کوکرته اره سی ایچون لااقل التی وکیلار ایچون دخی ایکی عدد اولق اوزره لزومی وجهله متغائلر وضع ایدیلوب اوزرلرنده بهر مترو مکعبی محل ایچون اون غرام کوکرده و بکرمی غرام کور ویا خود بیک مترو مکعب محل ایچون اون کیلو کوکرده و بکرمی کیلو کور نسبتنده اوله رق چسبوق کوکرده یا قیله جق و بو معامله تمام اولدقندن صکره انبار و کوکرته اره لرله کمی کیلاری هوا دخول ایدمه جک صورتده قیادیلهرق لااقل اون ساعت صکره اچیله جقدر خصوصیه دروننده اسید حور لفرورد بولدینی حالد بر جوق غازلردن مرکب اولوب تضییق ایله دما جانلر اچینده مایع حالتده بولنلر بیلان ویکتولین تعبیر ایدیلان ترکیب مختق غازلر حصولی ایچون کوکرده برینه استعمال ایدیله جکدر هواده در حال غازه تحول ایدن اشبو مایع کال دقتله سفینه تک انبار و کوکرته اره لری وکیلا رینک بالجه نقاطنه دوکیله جک و بوز مترو مکعب محل ایچون بر کیلو ویا بیک مترو مکعب ایچون اون کیلو نسبتنده استعمال و بونی متعاقب بالجه لره دلکیر ممکن اولدینی مرتبه اوجه قیادیلهرق انجق اوج ساعت صکره کشاد ایدیله جکدر .
 ثالثاً انبار و کوکرته اره لرله کیلارک آچیلدینی زمان بولنه جق فاره لاشه لری ماشه لرله و کال دقتله طوبیله رق کینک قرغان اوچاقلرینه آتیه جق ویا خود مخصوص قابلا اچینده اوزرلرینه غاز دوکیله رک احراق ایدیله جکدر .

رابعاً بعده انبار و کوکرته اره لری وکیلار چوچه ییقانه جنی کی مجموعاً بوز الی لیتره صوایچه هر بزدن اون بشر کیلو اولق اوزره خام آسید فینیک وصابون و سودادن مرکب بر محلول ایله دیوارلری کال اعتنا ایله تطهیر وکیلار دروننده کی صولر دخی کیرچ ایله تخیر ایدیله جکدر .

خامساً الحاصل کوکرته صالون و قاینه و خللار کی سفینه تک کافه اقسامیه مویسبه وبلکن و خلاط و آلات و ادوات حدیده منللو بالجه اشیا بیکده درت نسبتنده سوای قوروز لیر محلولیه و بولوریزاتورلر واسطه سیله بیکان بکان تخیر قلمه جقدر .
 اشبو بالجه معاملات ختام بولدقندن صکره بو حالی مصدق و اتلاف ایدیلان فاره لره کعدینی ناطق اولق اوزره مأمورین صحیه طرفسندن سفائن قیودانلرینه رسمی بر شهادتنامه اعطا قلمه جقدر .

دون کیجه کی حیات

دون کیجه ساعت یارم راده لرنده تکفور طاغلی حسین حلمی افندی سرخوش اولدینی حالدده چشمه میداننده تراموای موقوف قرینده توتونجی وبقال نوشرلی باولی تک دکانه کیره رک بر ابریکل ویروب بر التمشاق باک آلیر . بکرمی یاره کبری المق اوزره ایکن بقالک اوغلی شاب امرده تسلفه باشلار .
 بونک اوزرینه چوجنک پدریله مرقوم حسین حلمی افندی اره سنده منازعه باش کوسترر و حامل اولدینی کیرصالدیرمه سنی کشیده ایدرک باولینک صاغ بچاق قبا استدن درنجیه جرح ایدرک قلفات برینه طوغری فرار ایتمه کی ایکن بحریه تحقیق مأمورندن مغله ی محمد طاهر ورفیق اونیه لی احمد افندیلر طرفندن کورکچی قیوسنک اوکنده یقالانمش و کورکچی قیوسی نظامیه قره غولخانه سنه تسلیم ایدلمشدر .
 بو ایتاده دوریه کرن طوبیخانه عامره افراد شاهانه سی دخی یتشمشدر .
 مرقوم بقال باولی الدینی جریحه دن متأثراً بش دقیقه صکره وفات ایتشدر . بو صباح بک اوغلی متصرفیت علیه سندن اعزام اولتان طیب و مأمورین سائره مقتولی معاینه ایدرک ایجاب ایدن راپوری تنظیم ودفتر خصت اعطا ایتشدردر .

دون کیجه کی حریق

اورته کویده دره اچینده فستیقلی جوارنده ضاری زقافده روم ایلی شمندوقر صندقکار سابق تبعه دولت علیه دن موسیبولک متصرف و ساکن اولدینی اخشاب خانه دن دون کیجه ساعت درت راده لرنده آتش ظهور ایدرک روزکارک تاثیریه اطرافه سرایت ایدوب طقوز خانه محترق اولدینی حالدده باصدرلشدر .
 فیروز اغاده ساکن شوکت نامنده برینک صدالجی اسماعیل نامنده بری ایله اوتده دئیری آره لرنده خصومت وارمش اسماعیل دون کیجه ساعت التی بچقده بک اوغلنده غامبرینوسک اوکنده شوکت تصادف ایدرک آرزولرنده منازعه ظهور ایدرک اسماعیل شوکتی بچاق ایله باشندن زیاده جه جرح ایدرک فرار ایتشدر .
 — دون کیجه ساعت التی بچقده بک اوغلنده دوزیه زقاغنده برال روولور صداسی ایشید .
 لمسی اوزرینه مأمورین ضابطه متجاسرینی طومتشددر .

ارتحال

« سعادت » غزنه شی صاحب امتیازی محمد نوری و مدیری عمر افندیلرک پدری مأمورین رسومیهدن متقاعد محمد سلم افندی دون کیجه ساعت بشده یوز بش باشند اولدینی حالدده ارتحال دار بقا ایتشدر .
 — مالیه نظارت جلیله سی ترجمه قلمی میز

لرندن فوآدبك روم ايلي حصارنده كى خانه سنده وفات ايشدر .

— روم ايلي حصارى جامع كبرى باش مؤذنى راشادفدى فجه وفات ايشدر .

قوانین و مقررات

اسول محاکات جزایه قانونك یتش بشنجی ماده سنده محر درت یوزلك جزای تقدینك مبدئ تعیین قلمامش اولدیغندن بعض دفعه بش غروشه قدر جزای تقدی اخذیه معامله اولمقده اولوب بو ایسه اختیار اولنان كلفته متناسب اولمافله ماده قانونیه محر لبرانك چارینك حد اصغر اعتبار اولمسی جائز اولوب اولمديني حفته نيكده سنجانی بدایت محكمه سی مدعی عمومی معاوانلكندن وقوع بولان اشعاره ، استمهاد ایچون مستطق حضوریه كلوبده جواب اعطاسندن امتناع ایدنلك جواب یرمكه اجبار ضمنده مذکور ماده قانونیه منهای كوستر بلان درت یوزلك عثمانی آلتونی جزای تقدی اولسنه واکرچه میدئ بیان قلمامش ایسه ده جزا قانوننامه هابونی جمله احكامندن استنباط اولدیغنه كوره جزای تقدینك حد اصغری بش بشلكندن عبارت بولنسنه كوره حد انتهانك دوننده اولمق اوزره حكم اوله جق جزای تقدینك تعیین مقدراری محكمه نك تقدیریه وابسته بولدینی جوانی انجمن عدلیه افاده سیله ویرنشدر .

§ تشکیل محاکم قانونك دردنجی ماده سنده دوأصلحیه دن ناحیه مجلسلرینك مواد جزاییه صلاحیتی جزا قانوننامه هابونك اوچتی فصلنده كوستر بلان قیامندن التیشك مقدراری استلزام ایدن جزای تقدی بی قطعاً وعلی الاطلاق حبس جزاسنی مستلزم بولان قاجتی قابل استیناف اولمق اوزره حكم ایده جکی بومتللو احكام ابتداییه نك قضایدایت محكمه سنده استینافاً رؤیت اوله بیله جکی بولدییه قانونك آلتش بشنجی ماده سنده دخی تنیها ت بلدییه مخالف حرکته بولنانلر حقلرنده جزا قانوننامه هابونك باب نالته محررمواد احكامنه توفیق معامله اوله جنی محرر ایسه ده بلدییه داره سی حبس جزاسنی قطعاً بی یوقسه قابل استیناف اولمق اوزره سی فصل ورؤیت ایده جکنه بویکی احوالده بلدییه داره سی ناحیه مجلسی صفتیه تلقی اولوب اولمیه جفته دائر صراحت قانونیه اولدیغندن ومجلس بلیدین ویریلان برحبس قرارینك محلی محكمه سنده استینافاً تدقیق استدعا اولدینی یکی بازار مدعی عمومی معاوانلكندن بیلدرلیكندن بجهلته استفسار معامله بی متضمن قوصوه ولایتی استیناف محكمه سی مدعی عمومیلکندن وقوع بولان اشعاره ، تشکیل محاکم قانونك ماده مذکور مفاد صریحندن مستفاد اولدیغنه كوره آلتی بشلكه قدر جزای تقدی بی مستلزم اولمقده صورت قطعیه ده وحبس جزاسنی استلزام ایلدیکی تقدیریه قضا بدایت محكمه سنده قابل استیناف اولمق اوزره قباخته متعلق دعاوی بی رؤیته آنجق نواحی مجالسی مأذون اولوب سالف الذکر بلدییه قانونك آلتش بشنجی ماده سی موجبجه مجالس بلدییه مودوع اولان وظائف جزا قانوننامه هابونك باب نالته تقیید و تخصیص قلمش اولان امور تحفظیه وتنظیمیه ایله مخالف تنیها حرکته بولنان اصحاب قباضك مستحق اولدقلری محازاتی

تعیندن عبارت اوله رق خصوصات مذکوریه مقصود اولوب نواحی مجالسی ایسه قیود وشروط مذکورده مانعا بالمله قباخته متعلق دعاوی بی فصل ورؤیته مأذون اولمقده مجالس بلدییه نواحی مجلسلرینك مأذون اولدینی وظافله مكلف اولمديني ومجلس بلیدین ویریلان بر حکمك محكمه نظامیه ده استیناف اولمسی بخته كلنجه قضا بدایت محكمه سنده استینافاً تدقیقه حصراً ناحیه مجلسی حکمی ایچون تشکیل محاکم قانونك ماده مذکور سنده جواز كوستر بلانك مجالس بلدییه مقررآنك محاکم نظامیه ده استینافی مؤید بر دلیل قانونی اولیوب مجالس مذکور مقررآنك مرجع استینافی منسوب اولدینی اداره مجلسی اولمق لازم كور ایسه ده بر محكمه ده اقامه اولنان دعوانك ذات ومصلحتجه وظافشدن اولمديني تقدیریه طرفیندن بر كونه اعتراض واقع اولسه بیله رؤیتندن صرف نظر اوله جنی دركار وبونك تقدیری ایسه اول محكمه عاڈ ایدوكی بدیدار بولدینی انجمن عدلیه افاده سیله مذکور مدعی عمومیلکه جواباً تبلیغ ایدلشدر .

§ اعشار ملترملرینك خزیننه جلیله به اولان دینلرینك تأمین تسویه سی ضمنده اموال منقوله وغیر منقوله لرینه حجز وضی ایچون خزیننه وکللرینك محكمه عاڈ اعطا ایلدكاری حجز استدعا نامه لرینه التزام سنداتی مربوط بولمق لازم كور ایكن بعض ماترملر كلسنداتی ضایع اولدینی كی مقاولات محررلكنجه تصدیقه دائر قیدینه ده ظرفیاب اوله مامقده اولدیغندن ودین سنداتی مربوط اولمان استدعا نامه لر اوزرینه معامله حجزیه اجرا سنده تردد اولدیغندن بجهلته استفسار معامله بی متضمن یانیه ولایتی استیناف محكمه سی مدعی عمومیلکندن وقوع بولان اشعاره ، اصول محاکم حقوقیه قانونك ایکی یوزیتش برنجی ماده سنده كوستر لیدی و جهله داینك بدنده سند اولدینی صورتده صحیحاً مظلومی بولدیغنه دائر اوراق معتبره ویا دلائل قویه ابرازیه محكمه عاڈ قساعت حاصل ایتدیمرسی لازم دین اولوب صورت اشعاره كوره اجراسی طلب ایدیلان حجز ایچون خزیننه وکیلی دین سندی ابراز ایدمه دیک کی سندنك ضایعی تأیید ایده جك مقاولات محررلكنك تصدیق قیدینی دخی اراده ایدمه مسنه نظراً دینك وجودینه محكمه عاڈ قساعت حاصل ایده جك مزاد قائمه سی وسائر كونه اوراق ایله مطلوب خزیننه كی بختی تأمین ایله جك دلائل اراده ایدله مدیک تقدیریه خزیننه مشار الهانك اقامه دعوا ده مختار اولمق اوزره دلائل ثبوتیه به اقتران ایتمیان حجز ، طلبی شایان اسعاف اوله مز ایسه ده حد ذاتده حجز ، تدابیر احتیاطیه جمله سندن اوله رق اجرا وعدم اجراسی ایسه تقدیریه مأذون اولان محكمه عاڈ بولدینی جوانی انجمن عدلیه افاده سیله مذکور مدعی عمومیلکه تبلیغ اولمشدر .

§ قره بیکار قضاسی بدایت محكمه سی اعضاسندن ابراهیم ومحمده مذکورده برنجی کاتبی سعادلرین افندیلر اخذ رشوتله وظیفه مأموریتلری سیوه استعمال ایلدكاری قویه ولایتی استیناف مدعی عمومیلکندن وارد اولان اوراق مندر- جاتندن اكلا شیهلرق كاتب مومی الیه حفته توحیداً تقیبات قانونیه اجرا ایدلك اوزره اعضای مومی الهك محاکمه آلتنه آلتسنه

مأذونیت اعطاومذکور مدعی عمومیلکه تبلیغات اجرا ایدلشدر .

تلفات

بوگون وقت ظهر ده مطبعه مزه مخصوص تبلیغ اولنان تلفرافنامه لر

لوندره : ۱ شباط — مجلس مبعوثان ترانسوال محاربه سی ایچون طلب اولنان تخصیصات منضمه بی ۶۶ رأیه قاضی ۱۵۹ رأی ایله قبول اولمشدر . برلین: کذا — بکیندن آژانس وولف تفراف شرکتنه اشعار اولدیغنه كوره چین حكومتی دول اجنبیه یورجی اولدینی تضمینات خریه نك ایلک تقیبط شهریسی تشکیل ایدن ۱۰۸۲۰۰۰۰ تائی (برنائل بش بچی فرانق قیمتده چین سکه سیدر) دون شانعه ایده باقتلر قومیسونه تأدییه ایشدر . پارس: کذا — بش اولدینی قتل ایدن بریز نام شخص خفته صادر اولان جزای اعدام تخفیف اوله رق مؤید كورك جزاسنه تحویل اولمشدر . مادرید: کذا — مجلس مبعوثان اسپانیانك ولایات جنوبیه سنده كی ضرورعاتی تهید ایدن چكركلرك محو اولان قیامده مالیه ناظرینك تخصیصات لازم بی طلب ایتدیكندن طولانی دوچارمأخذ اولسی خفته كی تكلیف رد ایشدر . ناپولی: کذا — ایالتی اقرالی حضرتلری ایله جنوه دوق یورابه اصل واهالی طرفندن سوركلی آلفیشره مظهر اولدیلر . قرال ایله رفاقتده بولنان دوق اقصای شرقدن عودت ایدن ایالتیا فیلسونی زیارت ایلدیلر .

ترنسیته: کذا — بوراده وفیومه ده مدهش فورطنه لر اجرای احكام ایتكده در . واپورلر بلانی ترك ایدمه بولور . خسارات عظیمه ویر جوق قضا لر ظهوری خیز ایشدر . پارس: کذا — مانش دكزی ایله بحر محیط آطلاسی لیلر لردن انسان خیره كوره سواخل مذ كوره ده دهشتی فورطنه لر حكفرما ایش . لوندره: کذا — ژاپون ایدن انان خیره نظراً ایکی یوز كی قارالنده قاهره تلف اولمشدر . پرتسبورغ: کذا — روسیه حكومتی روسیه مكاتب بحریه سنده صربیلرك قبول اولسه جفتی صربستان حكومته بیلدرمشدر .

برلین: کذا — كرك ترفه جدیدی حفته رایخستاخ مجلسنده جریان ایدن مذاكرات كلجك دوره اجتماعیه تأخیر اولمشدر . لاهی: کذا — انگلیز و المانیا سفیرلری فلنك خارجه ناظری ایله ملاقات ایشلدر . بعده باش صكره باش وکیل قرایله ایله ملاقات ایشدر . بوملاقندن وکیل انگلیز سفیریه اوزون اوزادی به كوروششدر . بوئرله محب اولان محافظه فلنك حكومتجه وقوع بولان توسطك عقد مصالحه بی انتاج ایده جکی طن اولنیور .

بلغراد: کذا — (قروغزه وا) عسكری دوسى قضاء ظهور ایدن برحریقده یانمشدر . خسارات سکز یوز بیک فرانق تخمین اولمشدر . اسماعیلیه: کذا كاون تانینك بکری برندن نیاخته قدر سوبش قنالندن ۱۲۰ صرور ایدوب ۳۰۲۷۰۰۰۰ فرانق حاصلات اولمشدر .

دون کیجه آلتان تلفرافنامه لر

پارس: ۱ شباط — لاهی دن اشعار اولدیغنه كوره رئیس قروكر بر ملاقات ایشنده دیشدر: بزمصالحه ی آرزو ایدرز . هر كم یاخود هانكی دولت بومقصدلره مذاكرات صلحیه به کیریشمك تشبیهده بولورسه بزى منتدار ایده جكدر . روما: کذا — ویتور هوغونك یوزنجی سنه دوریه ولادق مناسبتیه ایالتیاده دخی شنلكر اجرا اوله جقدر . لوندره: کذا — فلنك حكومتك تكلیفات صلحیه سی حفته قرال حضرتلرینك كله جك بازار كونی لورد روزبری ومستر بالفور ایله ملاقای اوله جکی روایت اولنیور . روما: کذا — ایالتیا بقا سنك سرصندوقکاری هنوز مقدراری مجبور بولنان بر آچیق ترك ایده درك میدانن غائب اولمشدر . لوندره: کذا — انگلتره حكومتی جنوبی افریقایه

کینك ایستین بوئر مرخصلرینك فلنك حكومتی طرفندن سر بیستی برعزینلری ایچون طلب اولنان تذکره نك اعطاسنی نزا كنه رد ایشدر .

ترانسوال

لوندره: ۳۰ كاون نانی — لاهیدن ده بیلمیل غزته سنه كشیده اولنان برتلفرافنامه به نظراً فلنك حكومتی طرفندن انگلتره حكومته اعطا اولنان نوطه ده فلنك حكومتی طرفندن میدان خریده بولنان بوئرله محاربه نك حقیقت احوالی ایضاح واوروبا دولتری طرفندن بوئرلك لهنده مداخله وقوع بولجتی خفته ذره قدر امید موجود اولدینی واجرا اولنان جسورانه محاربه حاضر دین نتیجه حسنه حاصل اولسه جتی آلتامنی ایچون جنوبی افریقایه بر قومیسبون كوندلر سنده انگلتره حكومتك موافقت ایدوب ایتیه جکی سؤال اولمشدر . فلنك حكومتی مذکور نوطه سنده میدان خریده بولنان بوئرله بویه بر قومیسبون كوندلرك ایچون نه اورویاده كی ونه ده جنوبی افریقادكی بوئر رؤساسندن مأذونیت آلدیغنی وقومیسبونك وظیفه سی ایفا ایتك ایچون محل مقصوده قدمعیتنه برتوقه عسکریه ترفیق اولمسی انسانیت نامنه انگلتره حكومتدن رجا ایشدر . بو تكلیفی تذکر ایتكده بوخصوصه لورد كچنر ایله مذاكراتده بولمقده در . فلنك حكومتی براق كونه قدر انگلتره حكومتدن بر جواب قطعی اخذ ایده جكدر . لوندره: کذا — فلنك حكومتك بوئرلر حفته انگلتره حكومته اعطا ایتدیکی نوطه انگلتره نك هر طرفنده نظر دقتی جلب ایتش ایسه ده مذکور نوطه نك بیستون ثمره سز قاله جتی طن اولنیور . بوزرا انگلیز طرفندن مذاكرات صلحیه به کیریشمك ایچون اصلا برمیمل و آرزو بقدره شمدیک قایینه طرفاداری اولان غزته لرك اختیار ایتكده اولدینی سكوت نظر ایشندن دور طویله جتی بر کیفیت ذكدر . (تایس) غزته سی شتر ایتدیکی برننده بوئرلر ایله مستقل دوللر اره سنده عقد اولنان صلح کی مصالحه عقد ایده جك انگلتره بر حكومت ومأمور اولدیغنی بیان ایدنیور . جنوبی افریقادكی فلنك بولرك تقویق تأمین ایچون محاربه اییدیور . خالوكه مملكت مذ كوره ده انگلتره نك تقویقند بشقه هیچ برکسه نك تقویق ایدمه جکی بیون عالم تصدیق ایدیور . بوئرلر محاربه یه ختام ویره درك صلحی هر زمان احراز ایده بیلورلر . بوئرلك ای بیلورلرگ میدان خریده بولنان بوئرلر سلاجلر نی ترك ایله جنوبی افریقادكی وسائر انگلیز مستلكاتنده كی سگنه نك حقوق سیاسی ومدنیته سی ا كتساب ایده جكدر . انگلتره حكومتی ، بوئرلك تعذیبته رغماً جنوبی افریقا نك قسم اعطلنده صلح وآسایشی اعاده ایتش اولدینی حالده بوئرلر محاربه دوام ایدمه در اولورلر ایسه انگلتره دخی بوئرلری عوایدنجه به قدر محاربه ده دوام ایده جكدر .

قولونیا: کذا — ترانسوال رئیس حكومتی موسیو (قروكر) ك معنی افرادنك بیانه نظراً انگلتره حكومتك هیئت مبعوثانده كی وکیل بالفورك بیاناتی اورویاده كی بوئر محافظنده حیرت وتعجبی موجب اولمشدر . اورویاده كی بوئرله اولن میدان خریده كی بوئرلر ایله براتلاف حاصل اولتی شرطیه مصالحه ویا مئار كدن استنكاف ایتامكده در . اورویاده كی بوئر رؤسای فلنك حكومتك محاربه به ختام برمك ایچون صرف ایتكده اولدینی مساعی بقدر ایتكده ایدله رده بوئرلر استقلاللری غیب ایتك شرطیه مصالحه عقدنی رد ایتكده درلر .

پارس: کذا — ترانسوالك اوروبا مأمور سیاسیسی (پاری نوودل) تلفراف اجنه سنك بحرینه بیانات آیدمه بولمشدر : بوئرلر ، فلنك حكومتدن انگلتره ایله بوئرلر اره سنه توسط ایتسنی طلب ایتدیلر . بوندن مانعا بوئرلر ، نه فلنك حكومتندن ونه دیکر حكومتلردن محاربه بریتنیه ویرمك ایچون برجاه تحری اولمشكی رجا ایتدیلر . مادامك فلنك حكومتی ، صلحك اعاده سی ایچون تشبث ابتداییه ده بولدی ، احوالده تشكر ایدرز . انگلتره حكومتی فلنك حكومتك تكلیفی فصل تلقی ایده جکی بیلیمورز . اجراسنه اجبار ایدله بكمز محاربه نك ختامنی هر آن آرزو ایدرز . برلین: کذا — برلین محافل عاڈه سنده انگلتره ایله بوئرلر آره سنده كی مذاكرات صلحیه حفته هیچ معلومات آلامشدر . مع هذا ایکی نقطه محققدر . (انگلتره قروكر ولهدیس ایله مذاكراتده بولنیور ، انگلتره حكومتی دروازه عظیمه طرفندن تأیید و التزام اولنان بر صلح تكلیفی ایضاح قبول ایتكده در . ایسته بوندن طولانی درك كویا المانیا ، فرانسه ویاخود روسیه نك فلنك حكومتی صلح عقدی ایچون تشویق

